



DONOSTIAKO OROIMEN HISTORIKOAREN IBILBIDEA

Ezagutu itzazu 1936ko estatu kolpeko eta ondorengo diktadura frankistako gune garrantzitsuak.

www.donostia.org/bakearenetxea

RECORRIDO DE LA MEMORIA HISTÓRICA DE LA CIUDAD

Conoce los lugares significativos del golpe de estado de 1936 y la posterior dictadura franquista.

www.donostia.org/casadelapaz



Sarrera
Introducción



Bonbardatutako lekuak
Lugares bombardeados



Atxiloketa guneak
Centros de detención



Fusilamendu lekuak
Lugares de fusilamiento



Gatazka belikoen lekuak
Lugares del conflicto bélico



Oroitzapenezko elementuak
Elementos conmemorativos

Antolatzailea. Organiza



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Giza Eskubideak
Derechos Humanos

Laguntzailea. Colabora

donostiakultura.com



Babeslea. Patrocina



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputatu Nagusia
Giza Eskubideen eta Oroimen Historikoaren Zuzendaritza Nagusia



DONOSTIA 2016
SAN SEBASTIAN



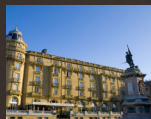
San Telmo Museoa
Museo San Telmo

Testuinguru historikoaren sarrera:
gera zibila Donostian.
Introducción al contexto histórico:
Guerra Civil en Donostia/San Sebastián.



Salamanca pasealekutik
Kursaalera begira
Paseo de Salamanca
mirando al Kursaal

Frankismoaren bitartean
atxiloketa gunea.
Lugar de detención durante
la represión franquista.



Okendo plaza.
Maria Cristina Hotela
Plaza Okendo.
Hotel María Cristina

Egun, oraindik suma daitezke
borrokaren aztarnak.
Aun hoy se pueden observar las
huellas de la batalla.



Garibai kalea 32
Calle Garibai 32

Iraganaren aztarnak ezabatu nahia,
zentsura eta garaiko terminologia.
La búsqueda de la eliminación de
las huellas del pasado, la censura
y la terminología de la época.



Ijentea kalea
(Nautikoa/Goikoa Jauregia/
Udaletxea triangelua)
Calle Ijentea
(triángulo Náutico/Palacio Goikoa/
Ayuntamiento)

Okupazioko eta gudako gertaeren
kontakizunak: exekututako
donostiarren omenezko eskultura.
Relatos de los acontecimientos de
la guerra y la ocupación: la escultura
en homenaje a las personas
donostiarres ejecutadas.



Elbira Zipitria kalea
Calle Elbira Zipitria

Gerrako emakumeak, errepresioa
eta ikusezin bihurtzea.
Las mujeres de la guerra,
la represión e invisibilización.



Zuloaga plaza
San Telmo Museoa eraikina
eta Fernando Sasiainen plaka
Plaza Zuloaga
Edificio del Museo San Telmo
y placa de Fernando Sasiain.

Errepresaliatuak izan zirenei aitortza,
oroimen historikoaren berreskuratzea
eta bisitarren amaiera.
Reconocimiento a las personas
represaliadas, la recuperación de
la Memoria Histórica y fin de la visita.

IZEN EMATEA . INSCRIPCIONES

Edukiera mugatua.
Ez da aurrez erreserba
egin behar.

Aforo limitado.
No es necesaria reserva
previa.

**10 minutu lehenago San
Telmo Museora etorri
behar da.**

**Llegará 10 minutos antes
del inicio de la visita al
Museo San Telmo.**

KOSTUA . COSTE

3 €

Sarrera honekin museoa
bisitatzeko aukera ere
izango da.

Con esta entrada se
podrá además visitar el
museo.

TELEFONOA . TELÉFONO

943 48 15 61 / 943 48 15 80

HELBIDE ELEKTRONIKOA . CORREO ELECTRÓNICO

stm_erreserbak@donostia.org

IRTEERA LEKUA . LUGAR DE SALIDA

San Telmo Museoa

DATA eta ORDUA . FECHA y HORA

Hilero, azken larunbatean:

El último sábado de cada mes:

- otsailaren 28an
- martxoaren 28an
- apirilaren 25ean
- maiatzaren 30ean
- ekainaren 27an

- 28 de febrero
- 8 de marzo
- 25 de abril
- 30 de mayo
- 27 de junio

Goizeko 11:00etan,
euskaraz

A las 11:00 de la mañana,
euskera

Arratsaldeko 17:00etan,
gaztelaniaz

A las 17:00 horas,
castellano

Iraupena: 1:30 h ggb.

Duración: 1:30 h aprox.